

Minamiboso

Announcements for April 2015

English Version

Published by Minamiboso City 299-2492 Chiba Prefecture, Minamiboso City, Tomiura-Chou Aoki 28 Edited by Secretariat and Publicity Division (Tel: 0470-20-4591 Fax: 0470-20-4591) www.city.minamiboso.chiba.jp English Version by Nathan Blackwell, Minamiboso City Coordinator for International Relations.



Announcements

Restricted Traffic on Route 127

As part of the maintenance on Route 127, Kubo and Sakashita tunnels in the Toyooka District of Tomiura will be renovated. During this time, traffic will be restricted to a single lane for 24 hours a day until construction is finished..

Closures and restrictions are detailed in the following list.



Please follow the instructions of traffic controllers

1. All-day Single Lane Traffic (24 hours)

Ends in January 2016

2. Complete Closure at Night(10 PM to 4:30 AM)

- May 11 – 28

- June 27 – July 11

*Further night time closures may be scheduled in August depending on the progress of the construction.

For details: Visit the Chiba National Highway Office website at <http://www.ktr.mlit.go.jp/chiba/> or contact them by phone at 0438-22-4543.

25th Annual Prefectural Nursing Day

Nursing Day was founded to educate people and increase citizens' interest in nursing one by one.

When: May 16 – 10AM-3PM

Where: Aeon Town Tateyama

Program:

- Health counseling with nurses, dentists, and radiologists; blood pressure measurement, dental exam, bone density measurement, lung age test, etc.
- Talk with visiting nurses
- Discuss careers in nursing
- Get nursing employment advice (for nurses looking to return to work)
- Kids' Uniform photo session

- Hands-on nursing practice

Admission: Free

Hosted by: Chiba Prefecture Nursing Association and Chiba Prefecture

Contact: Chiba Prefecture Nursing Association #1 Office (TEL: 043-245-0025)

Chiba Pref. Chef Exam

When: July 23 – 2-4PM

Where: Nihon Convention Center International Exhibition Area (Makuhari Messe) Exhibition Hall 8 2-1 Nakase, Mihama-ku, Chiba City

Applications Available at:

Awa Health and Welfare Center (Awa Health Center) and Kamogawa Regional Health Center

Applications Accepted:

May 19 to 21 from 10:00 AM to 4:00 PM

Submitting Applications:

Persons residing in Chiba Prefecture can apply at their local health center. Those who reside elsewhere must apply at the Chiba Prefecture Health and Welfare Department, Health Support Division.

For details: Contact the Awa Health Support Center (TEL: 22-4511)



Now Recruiting

Good Teeth Competition

This competition is divided in two categories: parent and children teams, and elderly individuals. We are looking for people who have not participated before.

[Parent and Child Division]

Children who had the Minamiboso 3-year-old Health Examination between April 1, 2013 and March 31, 2015 and had no cavities (along with a parent)

[Elderly Division]

Persons of at least 80 years of age as of April 1, 2015 who have at least 20 teeth

When: June 11 — 1:30-4 PM

Where: Tateyama City Community Center

Application Deadline: Thursday, May 21

Give your Opinion on the Public Facility Management Plan

The city is accepting comments and opinions on the draft of the “Minamiboso City Public Facility General Management Plan,” which will go into effect for the next 10 years.

This proposal outlines plans to assess to necessity and scale of current public facilities in the city, as well as optimize the layout of these facilities to increase efficiency and reduce cost to future generations as much as possible while maintaining current functionality.

Contact: Health Support Division (TEL: 36-1152)

Read the Proposal at:

Administrative Reform and Budget Finance Division, Citizen Registration Division, Asai Administrative Center, each local branch office, and on the city website

Accepting Comments Until: May 15

To Submit Comments:

Write your comments on the designated form. The form is available at the offices listed above.

Contact: Administrative Reform and Budget Finance Division (TEL: 33-1022 FAX: 20-4593)

Ground Golf Practice and Tournament

Practice Session

Date: May 20

Time: Starting at 1:00 PM

Where: the grounds next to Panda Hiroba in Tadara, Tomiura

Tournament

Date: May 23

Time: Starting at 1:00 PM

Where: the grounds next to Panda Hiroba in Tadara, Tomiura

Cost: Free

What to Bring: Drinking water *Sticks and other equipment will be provided.

No Application Needed

Contact: Tomiura Area Improvement Association, Sazanami Office (TEL: 33-3412)

Donations to the Red Cross

The Japanese Red Cross Society is collecting donations for emergency relief.

Cause: Relief for the earthquake in Kamishiro, Nagano Prefecture on

November 2014 (Collection period extended)

Collection Period: Until September 30

Donate at: Yucho Bank or Post Office

Account Number: 00110-9-264616

Affiliate Name: Nisseki Nagano-ken Kamishiro Dansou Jishin Saigai Gienkin (日赤長野県神城断層地震災害義援金)

Post Office transfers are exempt from fees.

Cause: Relief for the 2015 South Pacific Cyclone

Please write “2015 nen minami taiheiyou saikuron” (2015年南太平洋サイクロン) on the form

Collection Period:

Until May 29

Donate Method:

Post Office Transfer

Account Number: 00110-2-5606

Affiliate Name: Nihon Akajuuji Sha(日本赤十字社)

Post Office transfers are exempt from fees.

Contact: Japanese Red Cross Society, Chiba Prefectural Branch

(TEL: 043-241-7531)

Animal Protection Program

The Chiba Animal Protection Center provides various programs, including dog training courses. If you have any interest, please check out these programs.

Events

1. Dog Training Class
2. Puppy-Raising Class
3. Adopting Adult Dogs and Cats
4. Owner Recruitment Meeting

5. Parent and Child Hands-on Pet Class

When: Once per month from April through August

*#5 is only held in July and August.

Where: Chiba Animal Protection Center, 709-1 Goryou, Tomisato City

*For a detailed schedule, contact the Chiba Animal Protection Center at 0476-93-5711



Free Consultation

Legal Consultation

Discuss divorce, inheritance, and other legal issues.

When: May 28
1:00-4:00 PM

Where: Wada Local Welfare Center

Contact: Social Welfare Council (TEL: 44-3577)

Administrative Counseling

Give us your opinions and requests regarding national administration, including pensions, insurance, etc.

Time: 1:30-4:00 PM

Dates and Locations:

5/8 – Tomiyama Community Center

5/11 – Asai Administration Center

5/13 – Tomiura Genki Club

5/15 – Miyoshi Nouseon Center

5/20 – Shirahama Branch Office

5/20 – Maruyama Community Center

5/27 – Wada Local Welfare Center

*On dates not listed, you may call the Administrative Complaints 110 number at 0570-090-110

(Ministry of Internal Affairs, Chiba Administrative Evaluation Secretariat) on weekdays 8:30 AM to 5:15 PM.

Contact: Secretary of Public Relations Division (TEL: 33-1002)



Human Rights Counseling

Get help with bullying and family problems.

Time: 1:00-4:00PM

5/8 – Tomiyama Community Center

5/20 – Chikura Care Prevention Center

5/27 – Wada Local Welfare Center

Contact: Citizen Registration Division (TEL: 33-1051)

Financial and Consumer Counseling

Get counseling on debt management.

Place complaints about products and services.

Time: 10:00AM-3:00PM

Dates in May:

1, 8, 12, 15, 19, 22 and 26

*An appointment is needed for in-person consultation. You will be given a location for the consultation when the appointment is scheduled.

*For consultation over the phone, call the Commerce and Industry Division's Spending and Lifestyle

Consultation phone number: (33-4300)

Contact: Commerce and Industry Division (TEL: 33-1092)

Tax Counseling

Consultation on any kind of taxes and bookkeeping. Appointment required.

When: May 19
10:00AM-3:00PM

Where: Certified Tax Accountants Association, Tateyama Branch (Tateyama City, Hojo 1076) (TEL: 33-1002)



Events

The 10th Minamiboso Firefighting Demonstration

Date: May 17

Time: Starting at 9 AM

Where: Tomiura Middle School Athletic Field

Contact: Fire and Disaster Prevention Division (TEL: 33-1052)



The Awa Firefighting Demonstration Last Year

The Zero Garbage Initiative

When: May 31

Where: All districts in Minamiboso City

Contact: Environmental Preservation Division (TEL: 33-1053)

Wada Area Cleanup

When: May 3

Where: All of Wada

Contact: Wada Community Center (TEL: 47-3111)

Blood Drive

Date: June 3

Time and Location:

- 10:00-11:00AM at the Maruyama Community Center
- 1:00-3:30PM at the Miyoshi Nouson Center

Contact: Health Support Division (TEL: 36-1152)

❖ Accepting Applications for Reduction and Exemption of Tax on Light Automobiles for the Disabled

Eligibility

Persons with a physical disability notebook, mental disability health and welfare notebook, rehabilitation notebook, or a disabled veteran notebook, and who either work or whose disabilities meet certain requirements.

How to Apply

Before paying light automobile tax, bring your (1) disability notebook, (2) notice of tax to be paid, (3) driver's license, (4) car inspection certificate, and (5) personal seal to the Main Office Tax Division, Asai Administrative Center, or a local branch office to apply.

*Reduced taxes apply to one vehicle per person. Those who receive this reduction are not eligible for reduced prefectural automobile tax.

Application Deadline:

May 25

You cannot receive this reduction if you miss the tax payment deadline (June 1).

Contact: Tax Division (TEL: 33-1023)

Population Trends (as of April 1, 2015)

*(parentheses) indicate change from the previous month

Total Population: (-147) 40,776

Males: (-61) 19,573

Females: (-86) 21,203

Households: (+4) 17,275

Births: 13

Deaths: 69

Moved in: 180

Moved away: 271

Changes to the Wireless Disaster Alert System

The installation of the digital wireless emergency broadcast system was completed in March, bringing digital disaster information broadcasts to every area in Minamiboso.

These wireless broadcasts will change in the following ways.

1. Fires will only be announced in the town or village where they occur.

Previously when a fire occurred, it was announced across all of Minamiboso, but starting in April, they are only announced in the area affected. Announcements will be broadcast on outdoor speakers and household receivers.

2. Fixed-time broadcasts will only be played on household receivers.

There will be regular announcements from the city broadcast at 7:15 AM and 7:15 PM to household receivers. They will not be broadcast on outdoor speakers.

(Fire and emergency alerts will continue to be played on outdoor speakers.)

*Some people were not given a household receiver because they live near an outdoor speaker. If you are in this situation and want to get a receiver, please contact the Fire and Disaster Prevention Division.

3. Test Broadcast Songs and Chimes

Previously, each town played different songs, but they are now the same across Minamiboso.

7 AM - Nobara

Noon - Hamachidori

5 PM - Yuuyake Koyake

Contact: Fire and Disaster Prevention Division (TEL: 33-1052),

Secretariat and Publicity Division (TEL: 33-1002)



Here are the lyrics to
"Hamachidori," which
plays at noon.

**Hamachidori
(One Thousand Beach Birds)**

Lyrics: Meishuu Kashima
Music: Ryutarō Hirota

On the beach on a blue
moonlight night,
Singing birds are searching for
their parents.

They are born from the kingdom
of waves,
Their wet wings shining silver.

At night, the sadness of the
singing birds
Calls out to the parents,
Reaching across the sea.
It disappears into the kingdom of
the moonlit night.
One thousand beach birds
With silver wings.



**Doctors on Duty on Holidays and
Sundays in May**

**Awa Regional Medical Center
(TEL: 25-5111) admits emergency patients
24 hours a day, everyday.**

The following is a list of other medical facilities
open on certain holidays and Sundays.

May 3 (Sunday)

Tojo Hospital (Kamogawa) 04-7092-1207

May 4 (Monday)

Minamiboso City Tomiyama Kokuho Hospital
(Tomiyama) 58-0301

May 5 (Tuesday)

Tateyama Hospital (Tateyama) 22-1122
Hara Clinic (Tateyama) 24-5711

May 6 (Wednesday)

Akamon Orthopedic Surgery and Internal Medicine
(Tateyama) 22-0008

May 10 (Sunday)

Hana no Tani Clinic (Chikura) 44-5303
Tateyama Hospital (Tateyama) 22-1122

May 17 (Sunday)

Hana no Tani Clinic (Chikura) 44-5303
Kyonan Hospital (Kyonan) 55-2125

May 24 (Sunday)

Nakahara Hospital (Wada) 47-2021
Tateyama Hospital (Tateyama) 22-1122

May 31 (Sunday)

Hana no Tani Clinic (Chikura) 44-5303
Akamon Orthopedic Surgery and Internal Medicine
(Tateyama) 22-0008



Parenting Support Center
Honobono

(Phone: 40-5111)

Here are some events for the month of January. Events for which a location is not written will be held at the Parenting Support Center Honobono (Minamiboso City, Shushigayatsu 1289-13).

Niko Niko Play Area

Hours: 9:30 AM – 4:00 PM. Closed Sundays, Mondays, holidays, and the New Year's vacation.

At Niko Niko Play Area, parents and children can play, mingle, and make friends in a relaxed atmosphere.

Our staff can also discuss any childcare-related issues you may be having.

The Play Area is for children from newborn to 4 years old.

Niko Niko Classroom

Capacity: Up to 10 pairs/ families per class

Registration Deadline: The day before

Age	Date	Time
2 months - old enough to sit up	5/1	9:45-10:45AM
Born April 2, 2013 - crawling age	5/20	9:45-10:45AM 11:00AM-12:00PM
Born April 2, 2012 - April 1, 2013	5/21	
Born April 2, 2011 - April 1, 2012	5/29	
Born April 2, 2010 - April 1, 2011	5/29	

Baby Day - The 1st and 3rd Wednesday of Every Month

Mothers with babies can meet and mingle.

Relaxing with Tea

We will be waiting with tea, coffee and sweets. Feel free to drop in. (¥100)

When: April 24 — 10:00AM-12:00PM

~Niko Niko Traveling Play Area~

Honobono staff will travel around town to meet and mingle with parents and children, bringing Niko Niko Play Area to the community.

Location	Date	Time
Tomiya Community Center	May 8	10AM - 3PM
Tomiura Genki Club	May 22	
Miyoshi Health and Welfare Center	May 13	
Shirahama Floral Hall	May 11	10 - 11:30AM
	May 27	10AM - 3PM
Chikura Health Center	May 14	
Wada Community Center	May 28	

Learn about the Parent-Child Bond

This is a course for pregnant women, their husbands, parents, and other family members. The goal of the course is to promote good prenatal health. The course has 4 parts, and one lecture is given each month.

When: May 27 — 1:00-3:30PM

Topic: #2 - Preparing your mind and body for childbirth

Registration Deadline: May 25

Birthday Party

This is a birthday party for children born in May. Children outside of Niko Niko Play Area's age range can also attend.

When: May 22 - Starts 11:30 AM

Registration Deadline: May 21

Learn about Baby Food

This course will discuss weaning, baby food, and more.

When: May 22 — 9:45AM-12:30PM

Who Should Attend: Parents with children who have just started, or will soon start eating baby food

Registration Deadline: May 15